



## FP Series

Verpackungsmaschinen mit Schrumpftunnel

Empaquetadoras con túnel de termorretracción

Seladoras com túnel de termo-retração

# FP Series > Manual & Semi-Automatic L-sealers

Die manuellen und halbautomatischen Winkelverpackungsmaschinen der Serie FP560 - FP560A - FP870A zeichnen sich durch das ausgezeichnete Preis-/Leistungsverhältnis und durch ihre modulare Bauweise aus. Selbstverständlich können alle Modelle dieser Serie mit oder ohne Schrumpftunnel geliefert werden.

Bezogen auf die traditionellen Verpackungsmaschinen in Winkelausführung mit Haube, die Serie FP bietet eine größere Produktivität sowie die Möglichkeit, zusätzlich zu den traditionellen Schrumpffolien, die Folie aus Polyethylen zu verwenden. Die manuelle und halbautomatische Linie ist für Produktionsleistungen von bis zu 1200 Gebinden/Stunde geeignet.

Las empaquetadoras angulares manuales y semi-automáticas de la serie FP560 - FP560A - FP870A se caracterizan por la excelente relación calidad/precio y por su propia modularidad. Además, todos los modelos de esta gama pueden ser suministrados con o sin túnel de termorretracción. Respecto a las tradicionales empaquetadoras angulares a campana, la serie FP ofrece una productividad más elevada y la posibilidad de utilizar también el film de Polietileno, además de los tradicionales film termorretráctiles.

La línea manual y semi-automática es ideal para producciones hasta 1200 paquetes/hora.

As confeccionadoras angulares manuais e semiautomáticas da série FP560 - FP560A - FP870A caracterizam-se pela excelente relação qualidade/preço e pela própria modularidade. Todos os modelos desta gama, portanto, podem ser fornecidos com ou sem túnel de termoretração.

Com relação às tradicionais seladoras angulares conjugadas, a gama FP oferece uma maior produtividade e existe a possibilidade de utilizar o filme em Polietileno, bem como os tradicionais filmes termoretráteis.

A linha manual e semiautomática é ideal para produções até 1200 embalagens/hora.



## Haupteigenschaften der FP560 - FP560A - FP870A

- PTFE-beschichtetes Verschweißmesser
- Abkühlung der Verschweißstäbe durch geschlossenen Kreislauf mit Flüssigkeit
- Visualisierung des Kontrollniveaus mit Kühlflüssigkeit
- Arbeitsfläche von der Verpackungsmaschine und vom Tunnel in der Höhe regulierbar mit einem Handrad
- Not-Aus-Taster
- automatischer Abtransport des Gebindes durch angetriebenes Auslauftransportband
- Kontrollsystem Flextron bestehend aus:
  1. alpha-numerischem LCD Bedienungspaneel mit 16Bit Mikroprozessor-Karte und Festkörper-Relais
  2. Abschnitt modularer Leistung, vom dem Antriebspaneel getrennt und gekennzeichnet durch:
    - Festkörper-Relais für eine längere Lebensdauer und einfache Wartung
    - im Störfall, Möglichkeit nur das beschädigte Modul auszutauschen, ohne die Daten des Speichers zu verlieren.

Dieses System erlaubt eine einfache und genaue Kontrolle aller laufenden Operationen wie:

- » Maschinenstatus
  - » Anzahl der verpackten Gebinde mit elektronischem Stückzähler
  - » sofortige Produktion (nur für die Modelle FP560A und FP870A)
  - » Regelung der Verschweißtemperatur
  - » Geschwindigkeit des Warenabtransports einstellbar
  - » „Auto-Zyklus“- Durch das Regulieren der Öffnungs- und Schließzeiten des Schweißarms kann eine Produktionsleistung aus der elektronischen Karte vorgegeben (nur für die Modelle FP560A und FP870A)
  - » Verzögerung der Schweißarm-Öffnung
  - » Möglichkeit bis zu sechs verschiedene Arbeitszyklen zu speichern
  - » eventuelle Störungen
- verwendbare Folien: PVC, Polyolefin und Polyethylen bis 50 my
  - niedriger Energieverbrauch
  - Erfüllung CE-Normen

## Principales características FP560 - FP560A - FP870A

- Cuchilla soldadora tratada PTFE
- Refrigeración de las barras soldadoras por líquido en circuito cerrado
- Visualizador del nivel del líquido refrigerante
- Altura del plano de trabajo de la soldadora y del túnel ajustable externamente por medio de una manivela
- Pulsador de emergencia
- Salida automática del paquete por medio de una cinta transportadora motorizada
- Sistema de control Flextron® provisto de:
  1. panel de mando con pantalla LCD alfanumérica, microprocesador de 16 bit y relés de estado sólido
  2. sección de potencia modular, separada del panel de mando y caracterizada por:
    - relés de estado sólido de mayor duración, que simplifican la manutención
    - en caso de averías, posibilidad de sustituir sólo el módulo dañado, sin ninguna pérdida de los datos presentes en memoria.

Este sistema permite un control simple y muy preciso de todas las operaciones en curso, como:

- » estado máquina
  - » número de paquetes producidos mediante contador de piezas electrónico
  - » producción instantánea (sólo para los modelos FP560A y FP870A)
  - » regulación de la temperatura de soldadura
  - » velocidad de salida del paquete
  - » función de auto ciclo, es decir la posibilidad de programar la velocidad de producción, regulando los tiempos de cierre y apertura del brazo soldador por medio de la tarjeta electrónica (sólo para los modelos FP560A y FP870A)
  - » retardo de apertura del brazo soldador
  - » posibilidad de memorizar hasta seis diferentes programas de trabajo
  - » indicación de posibles averías
- Film utilizables: PVC, Poliolefinas y Polietileno hasta 50 my
  - Reducido consumo de energía
  - Conformidad con las normativas CE

## Principais características FP560 - FP560A - FP870A

- Lâmina seladora tratada PTFE
- Esfriamento das barras seladoras a circuito fechado a líquido
- Visualizador de nível de controle do líquido refrigerante
- Plano de trabalho da seladora e do túnel reguláveis pelo exterior por meio de manivela
- Botão de emergência
- Saída automática do pacote por meio de correia transportadora motorizada
- Sistema de controle Flextron® dotado de:
  1. painel de comando LCD alfa-numérico com placa microprocessada a 16 bit e relé em estado sólido
  2. seção de potência modular, separada do painel de comando e caracterizada por:
    - relé em estado sólido de maior duração e de fácil manutenção
    - em caso de desgaste, possibilidade de substituir somente o módulo danificado sem perda dos dados presentes na memória.

Este sistema permite um controle simples e cuidadoso de todas as operações em curso, como:

- » estado máquina
  - » número de pacotes produzidos com contador de peças eletrônico
  - » produção instantânea (somente para modelos FP560A e FP870A)
  - » regulação da temperatura de selagem
  - » velocidade de saída do pacote
  - » função de “auto ciclo”, ou seja possibilidade de impostar a partir da placa eletrônica a velocidade produtiva, regulando os tempos de fechamento e abertura do braço saldante (somente para modelos FP560A e FP870A)
  - » retardo de abertura do braço saldante
  - » possibilidade de memorizar até seis diferentes ciclos de trabalho
  - » indicação de eventuais mal funcionamentos
- Filmes utilizáveis: PVC, Poliolefinico e Polietileno até 50 my
  - Reduzido consumo energético
  - Conformidade normativas CE

# FP560

## Modell FP560

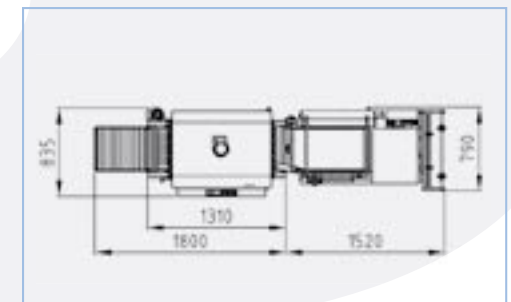
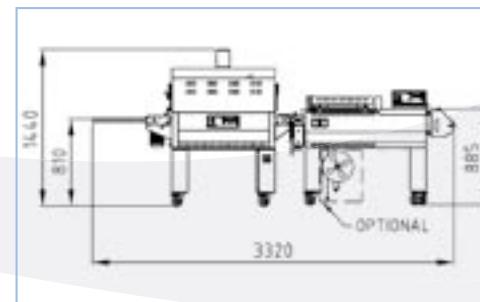
- manuelle Verpackungsmaschine in Winkelausführung
- Produktionsleistung bis zu 800 Gebinde/Stunde
- Verschweißstab: 560 x 430 mm
- maximale Gebindehöhe: 230 mm
- Doppelter Elektromagnet für den Rahmenverschluss: er reduziert den Druck aufs Minimum, den die Bedienungsperson auf den Schweißarm ausüben muss, um eine gute Schweißung zu erzielen
- Bündel- Abweiche

## Modelo FP560

- Soldadora angular manual
- Capacidad productiva hasta 800 paquetes/hora
- Barra soldadora: 560 x 430 mm
- Altura máxima del paquete: 230 mm
- Doble electroimán de detención campana, que reduce al mínimo la presión del operario sobre el brazo soldador a fin de obtener una buena soldadura
- Desviador de paquetes

## Modelo FP560

- Seladora angular manual
- A capacidade produtiva é de 800 embalagens por hora
- Barra de selagem: 560 x 430 mm
- Altura máxima do pacote: 230 mm
- Duplo ímã eletromagnético de retenção durante o ciclo, que reduz ao mínimo a pressão do operador sobre o braço saldante a fim de obter uma boa selagem
- Desviador do pacote



# FP560A

## Modell FP560A

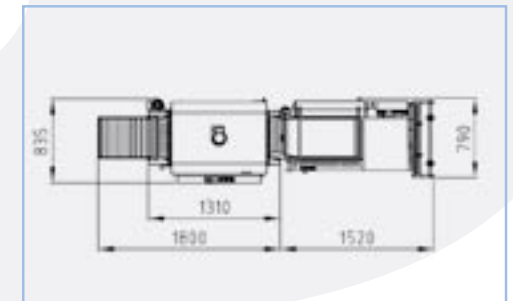
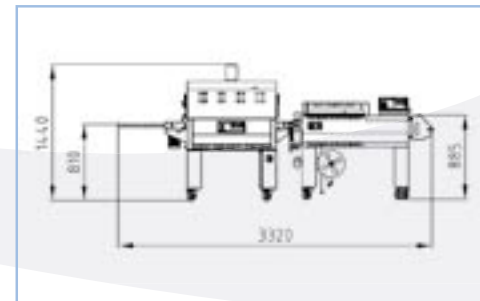
- halbautomatische Verpackungsmaschine in Winkelausführung
- Produktionsleistung bis zu 1200 Gebinde/Stunde
- Verschweißstab: 560 x 430 mm
- maximale Gebindehöhe: 230 mm
- Automatisches Verschweißsystem
- Bündel- Abweiche
- automatisches Aufwickeln des Verschnitts

## Modelo FP560A

- Soldadora angular semiautomática
- Capacidad productiva hasta 1200 paquetes/hora
- Barra soldadora: 560 x 430 mm
- Altura máxima del paquete: 230 mm
- Sistema de soldadura automático
- Desviador de paquetes
- Dispositivo automático de arrollamiento del film desechado en el equipamiento base

## Modelo FP560A

- Seladora angular semi-automática
- A capacidade produtiva é de 1200 embalagens por hora
- Barra de selagem: 560 x 430 mm
- Altura máxima do pacote: 230 mm
- Sistema de selagem automático
- Desviador do pacote
- Recuperação perda de série



# FP870A

## Modell FP870A

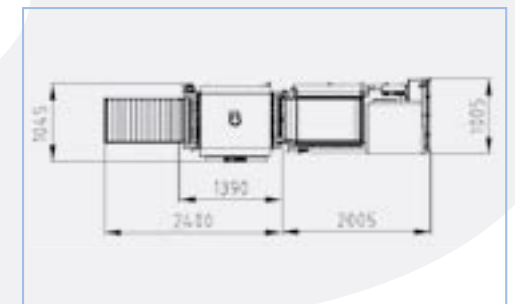
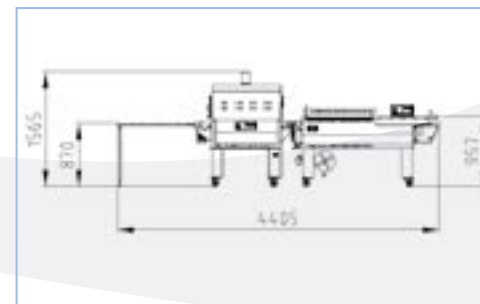
- halbautomatische Verpackungsmaschine in Winkelausführung
- Produktionsleistung bis zu 800 Gebinde/Stunde
- Verschweißstab: 870 x 620 mm
- maximale Gebindehöhe: 280 mm
- Automatisches Verschweißsystem
- Bündel- Abweiche
- automatisches Aufwickeln des Verschnitts

## Modelo FP870A

- Soldadora angular semiautomática
- Capacidad productiva hasta 800 paquetes/hora
- Barra soldadora: 870 x 620 mm
- Altura máxima del paquete: 280 mm
- Sistema de soldadura automático
- Desviador de paquetes
- Dispositivo automático de arrollamiento del film desechado en el equipamiento base

## Modelo FP870A

- Seladora angular semi-automática
- A capacidade produtiva é de 800 embalagens por hora
- Barra de selagem: 870 x 620 mm
- Altura máxima do pacote: 280 mm
- Sistema de selagem automático
- Desviador do pacote
- Recuperação perda de série



## FP Series > Automatic L-sealers

Die automatischen Winkelverpackungsmaschinen der Serie FP6000 - FP6000CS - FP8000CS zeichnen sich durch das ausgezeichnete Preis-/Leistungsverhältnis und durch ihre Modulbauweise aus. Selbstverständlich können alle Modelle dieser Serie mit oder ohne Schrumpftunnel geliefert werden. Die FP-Serie kann bei Verwendung einer Polyolefin oder einer einmal gefalteten Polyethylenfolie eine Produktionsleistung von bis zu 3000 Gebinde / Stunde erzielen.

Las empaquetadoras angulares automáticas de la serie FP6000 - FP6000CS - FP8000CS se caracterizan por su excelente relación calidad/precio y por su modularidad. Además, todos los modelos de esta gama pueden ser suministrados con o sin túnel de termorretracción. La serie de FP, utilizable con Poliolefina y Polietileno monoplílegue es ideal para producciones hasta 3.000 paquetes/hora.

As confeccionadoras angulares automáticas da série FP6000 - FP6000CS - FP8000CS se caracterizam pela excelente relação qualidade/preço e pela modularidade. Todos os modelos desta gama, portanto, podem ser fornecidos com ou sem túnel de termoretração. A série FP pode ser utilizada com Poliolefina e Polietileno mono-dobra e é ideal para satisfazer produções até 3.000 embalagens/hora.



## Haupteigenschaften der FP6000 - FP6000CS FP8000CS

- PTFE-beschichtetes Verschweißmesser
- Automatisches Verschweißsystem
- Kontrollsystem Flextron bestehend aus:
  1. alpha-numerischem LCD Bedienungspaneel mit 16Bit Mikroprozessor-Karte und Festkörper-Relais
  2. modulares Leistungsteil bestehend aus:
    - Leistungskarte (Power Base)
    - Frequenzumrichterboards für jeden Motor
    - E/A Steuerungsmodule (Eingang/Ausgang).

Dieses System erlaubt eine einfache und genaue Kontrolle aller laufenden Operationen wie:

- » automatische Kontrolle der Stabhöhe
- » zweifache Einstellung der Verschweißtemperatur, sowohl in der Länge, als auch in der Breite des Verschweißmessers
- » Einstellung der Verschweißzeit
- » Möglichkeit, einzelne Artikel oder Gebinde zu verpacken
- » Geschwindigkeit der Förderbänder elektronisch von der Bedientafel aus regulierbar
- » Prozeßstatistik:
  - Stückzähler
  - Erfassung der Gebindelänge
  - derzeitige Produktion
  - Maschinenleistung
  - Kontrolle unregelmäßiger Gebinde
- verwendbare Folien: Polyolefin und Polyethylen bis 30 my
- niedriger Energieverbrauch
- Erfüllung CE-Normen

## Principales características FP6000 - FP6000CS FP8000CS

- Cuchilla soldadora tratada PTFE
  - Sistema de soldadura automático
  - Sistema de control Flextron® provisto de:
    1. panel de mando con pantalla LCD alfanumérica, microprocesador de 16 bit y relés de estado sólido
    2. sección de potencia modular compuesta por:
      - tarjeta de potencia (Power Base)
      - Tarjetas inversor para cada motor
      - módulos de mando IN/OUT (entrada/salida).
- Este sistema permite un control simple y muy preciso de todas las operaciones en curso, como:
- » control automático de la apertura de las barras soldadoras
  - » doble regulación de la temperatura de soldadura, tanto por la longitud como por la anchura de la cuchilla soldadora
  - » regulación del tiempo de soldadura
  - » posibilidad de embalar paquetes sueltos o multipacks
  - » velocidad de las cintas transportadoras regulable electrónicamente desde el panel de mando
  - » estadísticas de proceso:
    - contador de piezas
    - medición de la longitud del paquete
    - producción instantánea
    - rendimiento de la máquina
    - control de los paquetes irregulares
  - Film utilizables: Poliolefinas y Polietileno hasta 30 my
  - Reducido consumo de energía
  - Conformidad con las normativas CE

## Principais características FP6000 - FP6000CS FP8000CS

- Lâmina seladora tratada PTFE
  - Sistema de selagem automático
  - Sistema de controle Flextron® dotado de:
    1. painel de comando LCD alfa-numérico com placa microprocessada a 16 bit e relé em estado sólido
    2. seção de potência modular composta por:
      - ficha de potência (Power Base)
      - Placas inverter para cada motor
      - módulos de comando IN/OUT (entrada/saída).
- Este sistema permite um controle simples e cuidadoso de todas as operações em curso, como:
- » controle automático da abertura das barras seladoras
  - » dupla regularização da temperatura de selagem, seja no comprimento seja na largura da lâmina seladora
  - » regulagem do tempo de selagem
  - » possibilidade de confeccionar pacotes individuais ou grupos de produtos
  - » velocidade das correias de transporte regulável eletronicamente no painel de comando
  - » estatísticas de processo:
    - contador de peças
    - relevamento comprimento pacote
    - produção instantânea
    - rendimento máquina
    - controle de pacotes anormais
  - Filmes utilizáveis: Poliolefinico e Polietileno até 30 my
  - Reduzido consumo energético
  - Conformidade normativas CE



# FP6000

## Modell FP6000

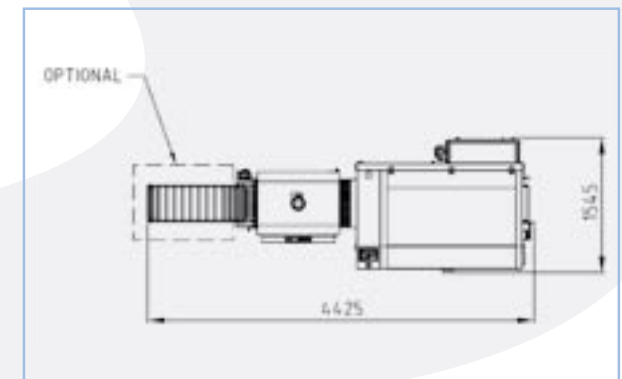
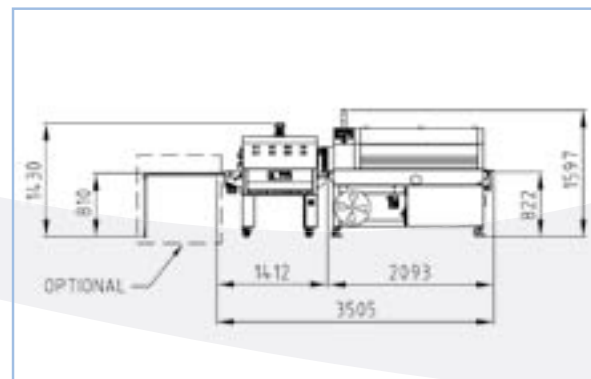
- automatische Verpackungsmaschine in Winkelausführung
- Produktionsleistung bis zu 2400 Gebinde/Stunde
- Verschweißstab: 640 x 510 mm
- maximale Gebindehöhe: 150 mm
- inkl. Vorrichtung zur Bandannäherung
- 20 speicherbare Programme
- auf Anfrage aus INOX Stahl

## Modelo FP6000

- Soldadora angular automática
- Capacidad productiva hasta 2400 paquetes/hora
- Barra soldadora: 640 x 510 mm
- Altura máxima del paquete: 150 mm
- Dispositivo de acercamiento de las cintas transportadoras incluido en el precio
- 20 programas memorizables
- Disponible bajo pedido en acero inoxidable

## Modelo FP6000

- Seladora angular automática
- A capacidade produtiva é de 2400 embalagens por hora
- Barra de selagem: 640 x 510 mm
- Altura máxima do pacote: 150 mm
- Dispositivo de aproximação esteiras incluído
- 20 programas memorizáveis
- Disponível por solicitação em aço inoxidável



# FP6000CS

## Modell FP6000CS

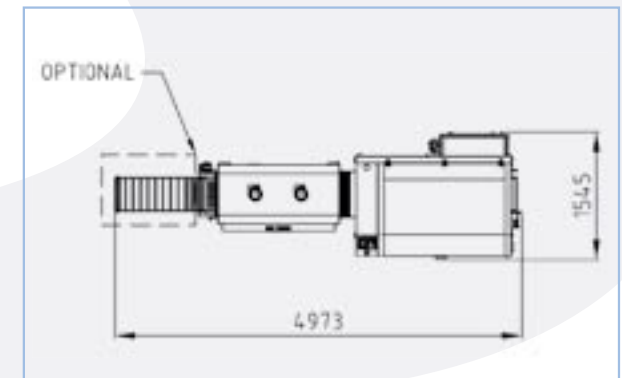
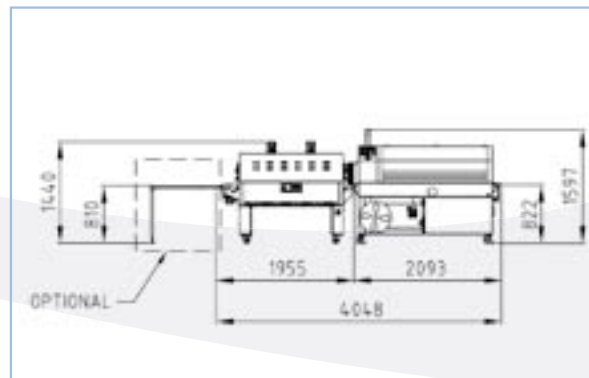
- automatische Verpackungsmaschine in Winkelausführung
- Produktionsleistung bis zu 3000 Gebinde/Stunde
- Verschweißstab: 640 x 510 mm
- maximale Gebindehöhe: 200 mm
- inkl. Vorrichtung zur Bandannäherung
- motorisiertes Zentrierungssystem für die Verschweißung
- 20 speicherbare Programme
- auf Anfrage aus INOX Stahl

## Modelo FP6000CS

- Soldadora angular automática
- Capacidad productiva hasta 3000 paquetes/hora
- Barra soldadora: 640 x 510 mm
- Altura máxima del paquete: 200 mm
- Dispositivo de acercamiento de las cintas transportadoras incluido en el precio
- Sistema motorizado de centrado de la soldadura
- 20 programas memorizables
- Disponible bajo pedido en acero inoxidable

## Modelo FP6000CS

- Seladora angular automática
- A capacidade produtiva é de 3000 embalagens por hora
- Barra de selagem: 640 x 510 mm
- Altura máxima do pacote: 200 mm
- Dispositivo de aproximação esteiras incluído
- Sistema motorizado de centragem da selagem
- 20 programas memorizáveis
- Disponível por solicitação em aço inoxidável



# FP8000CS

## Modell FP8000CS

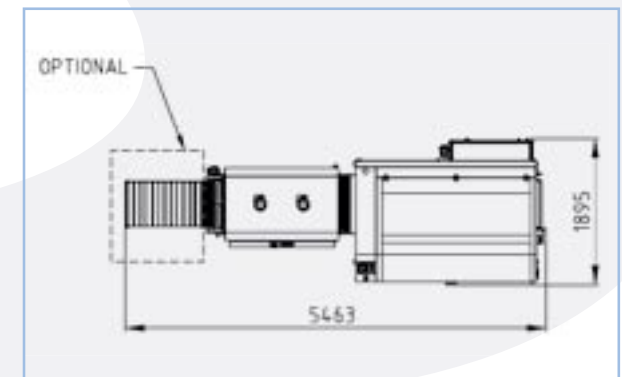
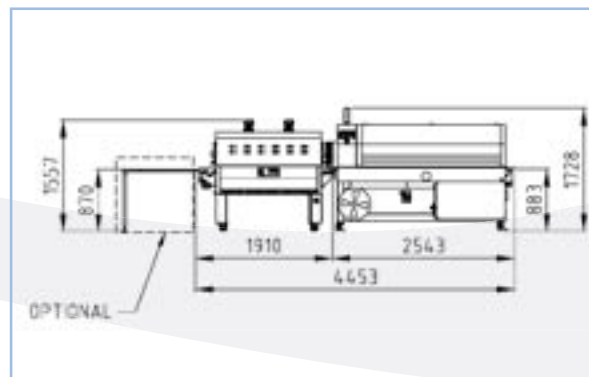
- automatische Verpackungsmaschine in Winkelausführung
- Produktionsleistung bis zu 2100 Gebinde/Stunde
- Verschweißstab: 840 x 710 mm
- maximale Gebindehöhe: 250 mm
- optionale Vorrichtung zur Bandannäherung
- inkl. motorisiertes Zentrierungssystem für die Verschweißung
- 20 speicherbare Programme

## Modelo FP8000CS

- Soldadora angular automática
- Capacidad productiva hasta 2100 paquetes/hora
- Barra soldadora: 840 x 710 mm
- Altura máxima del paquete: 250 mm
- Dispositivo de acercamiento de las cintas transportadoras incluido
- Sistema motorizado de centrado de la soldadura
- 20 programas memorizables

## Modelo FP8000CS

- Seladora angular automática
- A capacidade produtiva é de 2100 embalagens por hora
- Barra de selagem: 840 x 710 mm
- Altura máxima do pacote: 250 mm
- Dispositivo de aproximação das esteiras incluído
- Sistema motorizado de centragem da selagem
- 20 programas memorizáveis

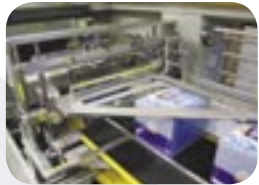


## FP Series > Automatic Side Sealers

Die kontinuierlichen automatischen Verpackungsmaschinen der Serien FP500HSE und FP500HS zeichnen sich durch das ausgezeichnete Preis-/Leistungsverhältnis und durch ihre modulare Bauweise aus. Selbstverständlich können alle Modelle dieser Serie mit oder ohne Schrumpftunnel geliefert werden. Im Vergleich zu den traditionellen Maschinen mit Winkelverschweißung bietet diese Reihe den Vorteil, Produkte unabhängig von deren Länge zu verpacken. Die FP-Serie mit kontinuierlicher Verschweißung kann bei Polyolefinen und einmal gefaltetem Polyethylen für Produktionsleistungen bis 6000 Gebinden/Stunde eingesetzt werden.

Las empaquetadoras automáticas en continuo de la serie FP500HSE y FP500HS se caracterizan por su excelente relación precio-calidad y por su modularidad. Todos los modelos de esta gama pueden suministrarse con o sin túnel de termorretracción. Respecto a las máquinas tradicionales con soldadura angular, esta gama brinda la ventaja de poder empaquetar productos con longitud ilimitada. La serie FP con soldadura en continuo puede utilizarse con Poliolefina y Polietileno monoplegue, y alcanza una producción de hasta 6000 paquetes por hora.

As seladoras automáticas contínuas da série FP500HSE e FP500HS se caracterizam pela excelente relação qualidade preço e pela própria modularidade. Todos os modelos desta série podem, de fato, ser fornecidos com ou sem túnel de termo-retração. Em comparação com as máquinas tradicionais com solda angular, esta série oferece a vantagem de poder confeccionar produtos com comprimento ilimitado. A série FP com solda contínua é utilizável com Poliolefina e Polietileno mono-camada é ideal para satisfazer produções de até 6000 pacotes/hora.



## Haupteigenschaften der FP500HSE - FP500HS

- Längsverschweißsystem mit getaktetem Zyklus
- Querstab mit PTFE-beschichtetem Verschweißmesser
- Flexmode® Kontrollsystem, ausgestattet mit:
  1. Bedienerschnittstelle über Panel Pc und Farbbildschirm als Touch Screen, 7 Zoll wide (FP500HS)  
Alphanumerische LCD-Bedientafel (FP500HSE)
  2. 32 Bit-Mikroprozessor
  3. Leistungs- und Steuerteil bestehend aus:
    - Frequenzumrichter für jeden Motor
    - E/R Steuerungsmodule (Eingang/Ausgang) mit 16 digitalen Ein-/Ausgängen
    - Steuerungsmodule digitale Eingänge
    - Steuerungsmodule Ablesen ThermoelementeDieses System ermöglicht eine einfache und genaue Steuerung aller laufenden Arbeiten, wie:
  - » Automatische Kontrolle des Querstabs
  - » Doppelte Regelung der Verschweißtemperatur, sowohl an der Längs- als auch an der Querschweißung
  - » Regelung der Verschweißzeit
  - » Möglichkeit, einzelne Gebinde oder Artikelgruppen zu verpacken
  - » Elektronisch steuerbare Geschwindigkeit der Transportbänder
  - » Prozeßstatistik:
    - » Stückzähler
    - » Erfassung der Gebindelänge
    - » derzeitige Produktion
    - » Maschinenleistung
    - » Kontrolle unregelmäßiger Gebinde
- Verwendbare Folien: Polyolefine und Polyethylen bis 30 my
- Niedriger Energieverbrauch
- Erfüllung EG-Normen

## Principales características FP500HSE - FP500HS

- Sistema de soldadura longitudinal de ciclo intermitente
- Barra transversal provista de hoja soldadora tratada con PTFE
- Sistema de control Flexmode® provisto de:
  1. Interfaz operador por medio de Panel Pc y monitor a color sensible al tacto de 7" pulgadas wide screen (FP500HS)  
Panel de mando LCD alfanumérico (FP500HSE)
  2. Microprocesador de 32 bit
  3. Sección de potencia y de control compuesta por:
    - Inversor para cada motor
    - Módulos de mando IN/OUT (entrada/salida) de 16 entradas/salidas digitales
    - Módulos de mando entradas analógicas
    - Módulos de control lectura termoparesEste sistema permite un control simple y preciso de todas las operaciones en curso, como por ejemplo:
  - » control automático de la altura de la barra transversal
  - » doble ajuste de la temperatura de soldadura, tanto en el soldador longitudinal como en el transversal
  - » ajuste del tiempo de soldadura
  - » posibilidad de empaquetar paquetes simples o grupos de productos
  - » velocidad de las cintas transportadoras ajustable electrónicamente
  - » estadísticas de proceso:
    - » contador de piezas
    - » detección de la longitud del paquete
    - » producción instantánea
    - » rendimiento de la máquina
    - » control de paquetes anómalos
- Films admitidos: Poliiolefina y Polietileno de hasta 30 my
- Reducido consumo energético
- Conformidad con las normativas CE

## Principais características FP500HSE - FP500HS

- Sistema de selagem longitudinal com ciclo intermitente
- Barra transversal com lâmina soldadora tratada PTFE
- Sistema de controle Flexmode® com:
  1. Interface operador através de Painel Pc e monitor Touch screen colorido 7" polegadas wide (FP500HS)  
Painel de comando LCD alfanumérico (FP500HSE)
  2. Microprocessores de 32 bit
  3. seção de potência e de controle composta por:
    - Inverter para cada motor
    - módulos de comando IN/OUT (entrada/saída) com 16 entradas/saídas digitais
    - módulos de comando entradas analógicas
    - modulos de controle leitura termocópiasEste sistema possibilita um controle simples e preciso de todas as operações em andamento, como:
  - » controle automático altura transversal
  - » regulação dupla da temperatura de solda, tanto no soldador longitudinal como no transversal
  - » regulação duração de soldagem
  - » possibilidade de confeccionar pacotes únicos ou grupos de produtos
  - » velocidade correia transportadora regulável eletronicamente
  - » estatísticas de processo:
    - » conta-peças
    - » detector comprimento pacote
    - » produção instantânea
    - » rendimento máquina
    - » controle pacotes irregulares
- Filmes utilizáveis: Poliiolefina e Polietileno até 30 my
- Consumo energético reduzido
- Conformidade normativa CE

# FP500HSE

## Modell FP500HSE

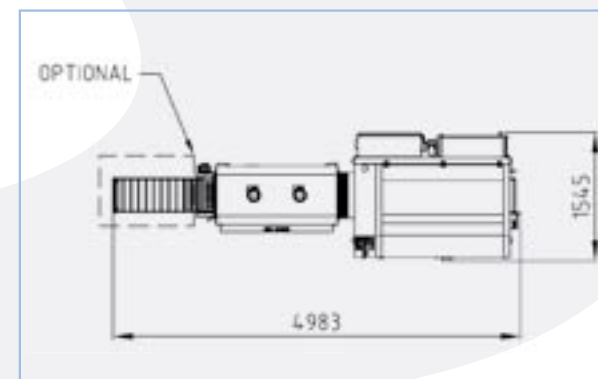
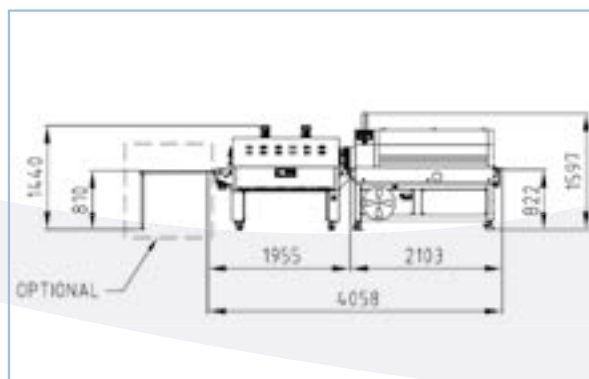
- Kontinuierliche automatische Verpackungsmaschine
- Bedienerchnittstelle über alphanumerische LCD-Bedientafel
- Produktionsleistung bis zu 4200 Gebinde/Stunde
- Querverschweißstab: 500 mm
- Maximale Gebindehöhe: 200 mm
- Inkl. Vorrichtung zur Bandannäherung
- Motorisiertes Zentrierungssystem für die Verschweißung
- 20 speicherbare Arbeitsprogramme

## Modelo FP500HSE

- Empaquetadora automática en continuo
- Interfaz operador por medio de Panel de mando LCD alfanumérico
- Capacidad productiva de hasta 4200 paquetes por hora
- Barra soldadora transversal: 500 mm
- Altura máxima del paquete: 200 mm
- Dispositivo de aproximación de las cintas incluido
- Sistema motorizado de centrado de la soldadura
- 20 programas memorizables

## Modelo FP500HSE

- Seladora automática contínua
- Interface operador através de Painel de comando LCD alfanumérico
- Capacidade de produção até 4200 pacotes/hora
- Barra de selagem transversal: 500 mm
- Altura máxima do pacote: 200 mm
- Dispositivo aproximação esteiras incluído
- Sistema motorizado de centragem da solda
- 20 programas memorizáveis



# FP500HS

## Modell FP500HS

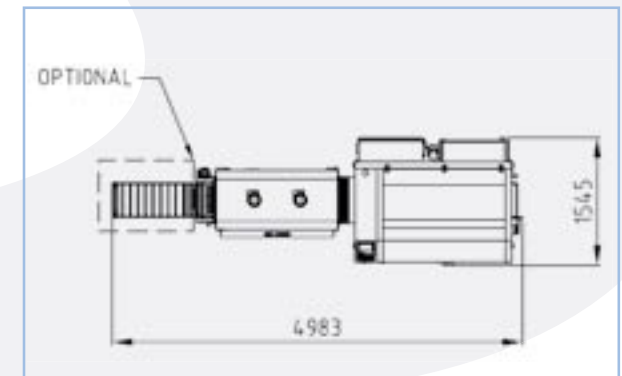
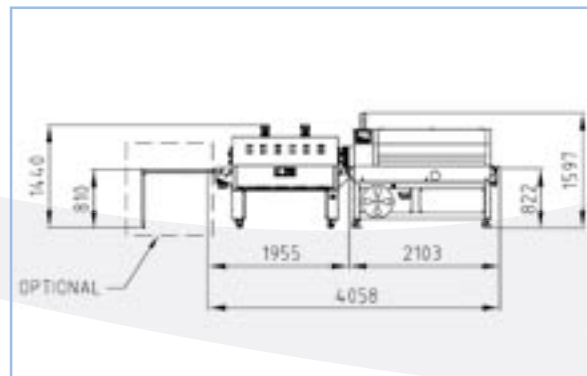
- Kontinuierliche automatische Verpackungsmaschine
- Bedienerchnittstelle über Panel Pc und Farbbildschirm als Touch Screen, 7 Zoll wide
- Produktionsleistung bis zu 6000 Gebinde/Stunde
- Querverschweißstab: 500 mm
- Maximale Gebindehöhe: 200 mm
- Inkl. Vorrichtung zur Bandannäherung
- Motorisiertes Zentrierungssystem für die Verschweißung
- 20 speicherbare Arbeitsprogramme

## Modelo FP500HS

- Empaquetadora automática en continuo
- Interfaz operador por medio de Panel Pc y monitor a color sensible al tacto de 7" pulgadas wide screen
- Capacidad productiva de hasta 6000 paquetes por hora
- Barra soldadora transversal: 500 mm
- Altura máxima del paquete: 200 mm
- Dispositivo de aproximación de las cintas incluido
- Sistema motorizado de centrado de la soldadura
- 20 programas memorizables

## Modelo FP500HS

- Seladora automática contínua
- Interface operador através de Painel Pc e monitor Touch screen colorido 7" polegadas wide
- Capacidade de produção até 6000 pacotes/hora
- Barra de selagem transversal: 500 mm
- Altura máxima do pacote: 200 mm
- Dispositivo aproximação esteiras incluído
- Sistema motorizado de centragem da solda
- 20 programas memorizáveis



## Haupteigenschaften der T450, T650 (Einkammer) und T452, T652 (Zweikammer)

- Kontrollsystem Flextron bestehend aus:
  1. alpha-numerischem LCD Bedienungspaneel mit 16Bit Mikroprozessor-Karte und Festkörper-Relais
  2. modulares Leistungsteil, vom Bedienfeld getrennt und mit Fernschaltern ausgestattet.
- Dieses System erlaubt eine einfache und genaue Kontrolle aller laufenden Operationen wie:
  - Regulierung der Transportbandgeschwindigkeit
  - Regulierung der Schrumpftemperatur
  - Möglichkeit bis zu sechs verschiedene Arbeitszyklen zu speichern
- Transportband des Tunnels mit silikonbeschichteten Stäben, wahlweise rollierend, nicht rollierend
- Ausschaltautomatik des Tunnels
- Luftleitbleche
- verwendbare Folien: PVC, Polyolefin und Polyethylen bis 50 my
- niedriger Energieverbrauch
- Erfüllung CE-Normen

Kompatibilität zwischen Verpackungsmaschine und Tunnel

Compatibilidad entre la soldadora y el túnel

Compatibilidade entre seladora e túnel

## Principales características T450, T650 (cámara única) y T452, T652 (doble cámara)

- Sistema de control Flextron® provisto de:
  1. panel de mando con pantalla LCD alfanumérica, microprocesador de 16 bit y relés de estado sólido
  2. sección de potencia modular, separada del panel de mando y equipada con telerruptores.
- Este sistema permite un control simple y muy preciso de todas las operaciones en curso, como:
  - regulación de la velocidad de la cinta transportadora
  - regulación de la temperatura de termorretracción
  - posibilidad de memorizar hasta seis diferentes programas de trabajo
- Cinta transportadora del túnel con rodillos giratorios o fijos recubiertos de silicón
- Apagamiento automático del túnel
- Deflectores para la regulación del flujo de aire
- Film utilizables: PVC, Poliolefinas y Polietileno hasta 50 my
- Reducido consumo de energía
- Conformidad con las normativas CE

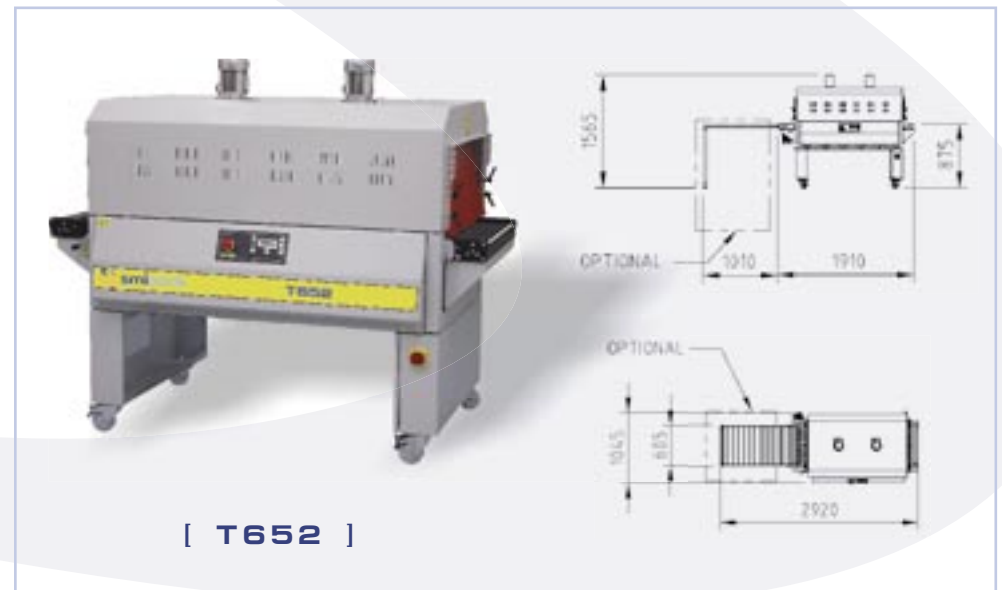
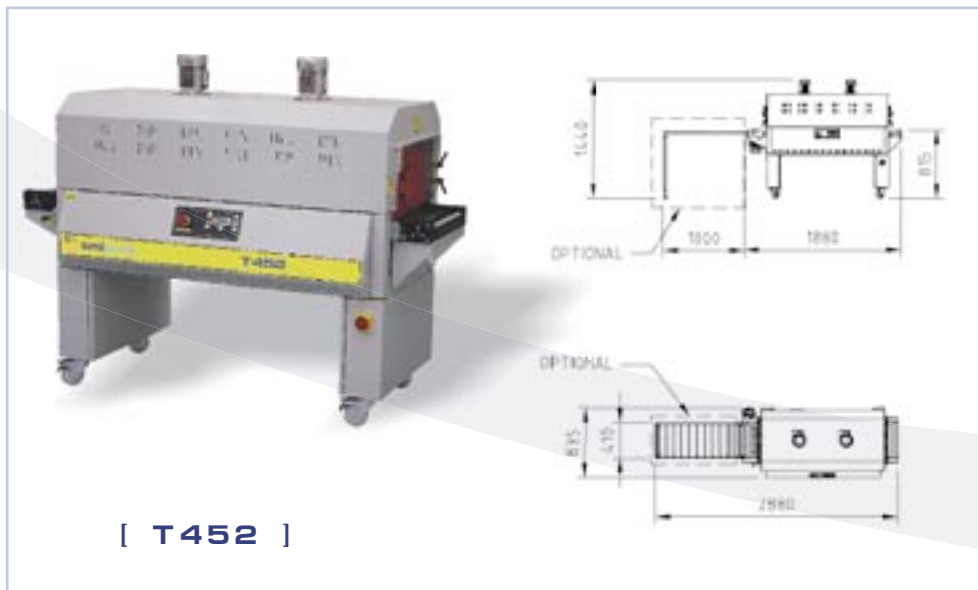
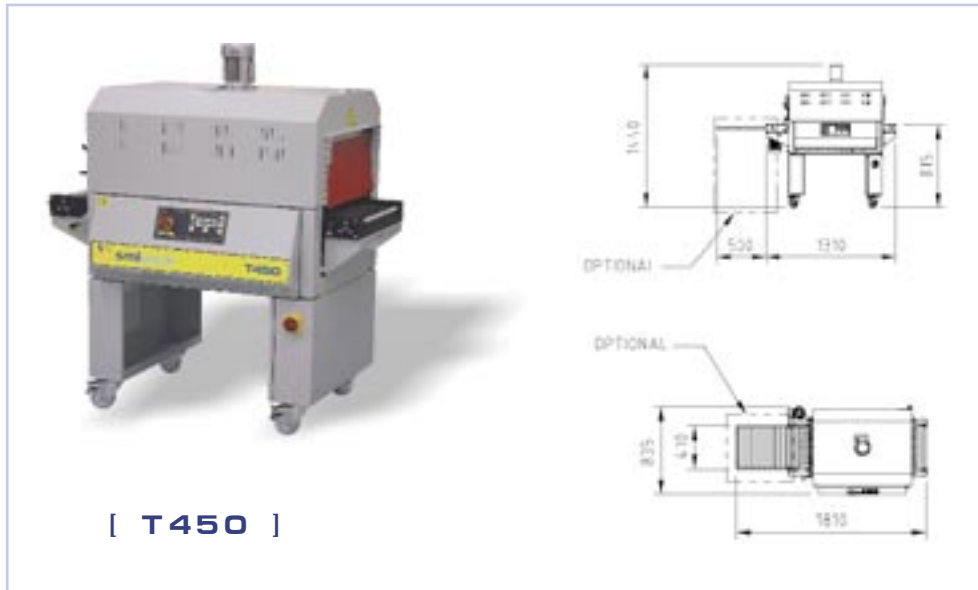
## Principais características T450, T650 (monocâmara) e T452, T652 (bicâmara)

- Sistema de controle Flextron® dotado de:
  1. painel de comando LCD alfa-numérico com placa microprocessada a 16 bit e relé em estado sólido
  2. seção de potência modular, separada do painel de comando e caracterizada por teleruptores.
- Este sistema permite um controle simples e cuidadoso de todas as operações em curso, como:
  - regularização da velocidade da esteira
  - regularização da temperatura de retração
  - possibilidade de memorizar até seis diferentes ciclos de trabalho
- Esteira transportadora do túnel com rolos giráveis ou fixos recobertos em silicone
- Sistema de auto-apagamento do túnel
- Defletores regulação fluxo de ar
- Filmes utilizáveis: PVC, Poliolefinico e Polietileno até 50 my
- Reduzido consumo energético
- Conformidade normativas CE

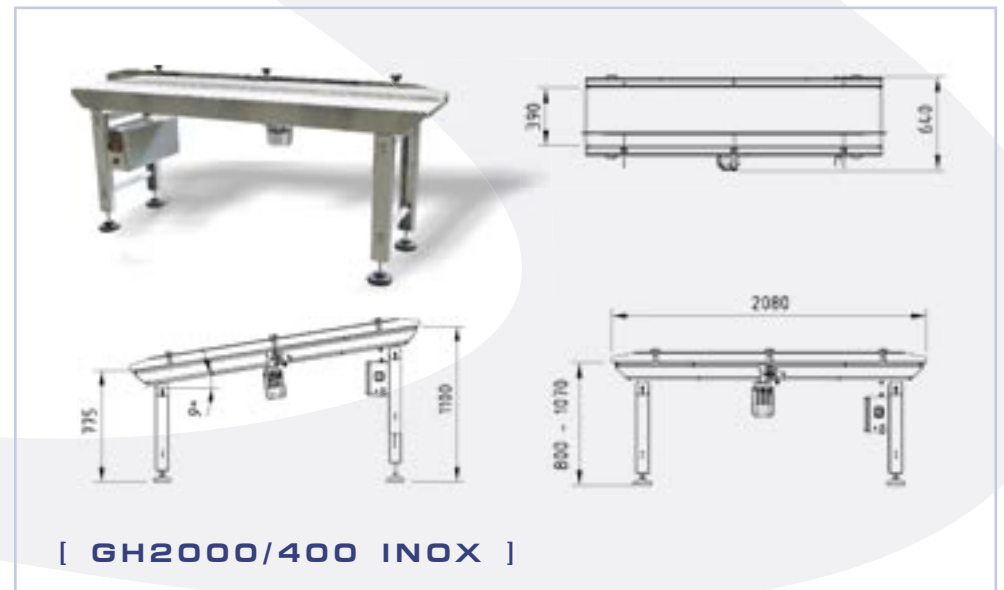
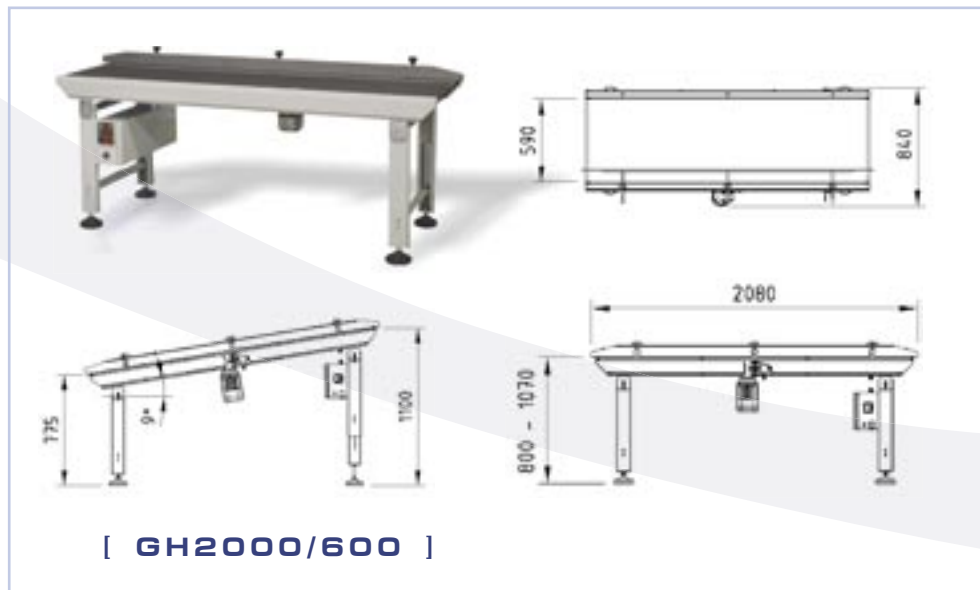
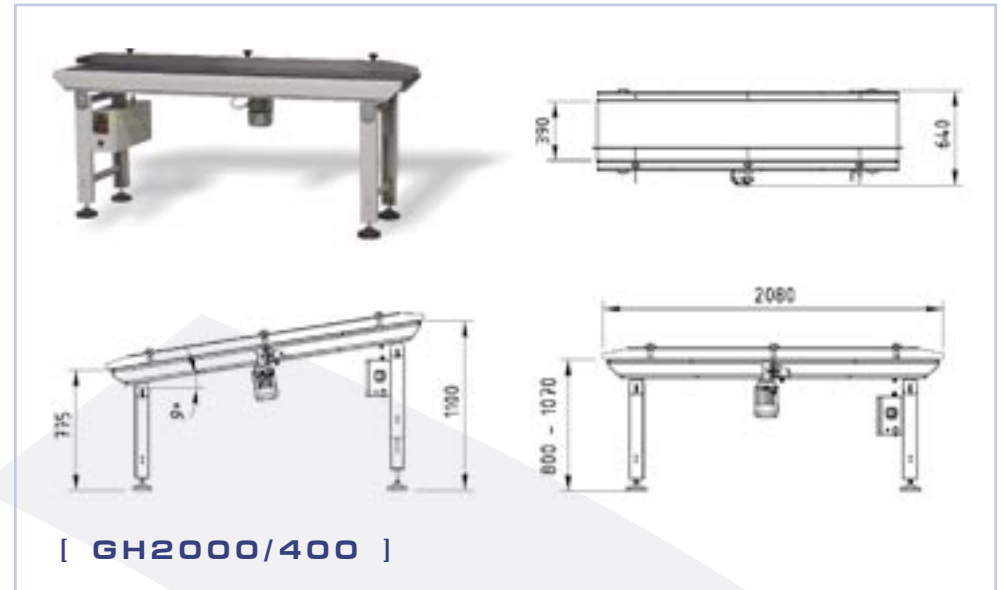
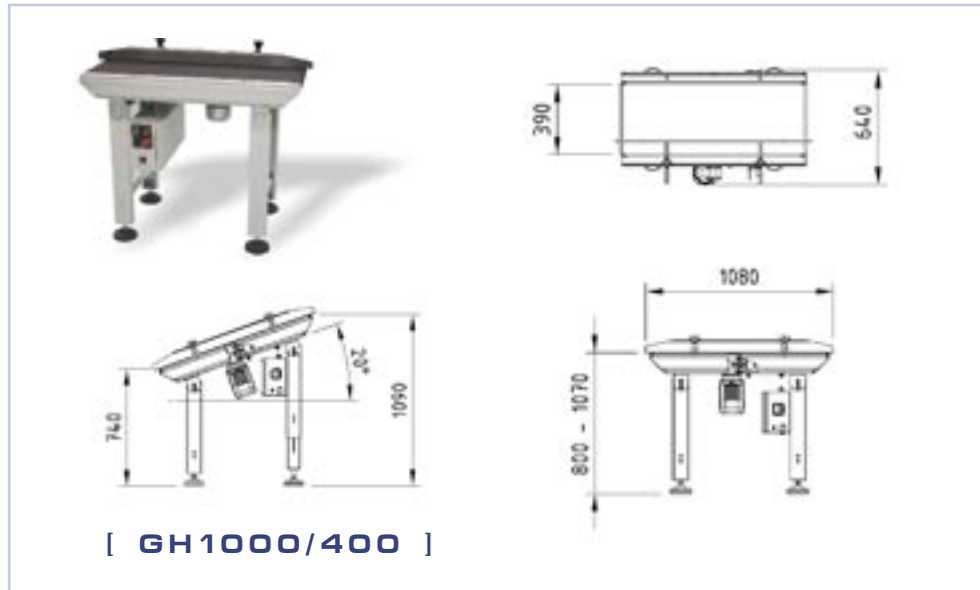
	T450	T452	T650	T652
FP560	<input type="checkbox"/>			
FP560A	<input type="checkbox"/>			
FP870A			<input type="checkbox"/>	
FP6000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
FP6000CS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
FP8000CS				<input type="checkbox"/>
FP500HSE		<input type="checkbox"/>		
FP500HS		<input type="checkbox"/>		



# T Series > shrink tunnels



# GH Series > infeed conveyors



# Food Series > stainless steel equipments

Die Winkelschweißer aus der Serie „FP Food“ zeichnen sich durch das aus Edelstahl (AISI 304) gefertigte Maschinengehäuse aus. Das verwendete Transportband, welches direkten Kontakt mit dem zu verpackenden Produkt hat, ist nach Richtlinien der FDA, UE und USDA gefertigt. Dies schafft ideale Voraussetzungen für den Einsatz dieser Verpackungsmaschinen im Umgang mit Produkten wie: Fleisch, tiefgekühlte Lebensmittel, Fisch, Käse, Schokolade u.ä.

## Modell FP560A INOX

- halbautomatische Verpackungsmaschine in Winkelausführung
- Produktionsleistung bis zu 1200 Gebinde/Stunde
- Verschweißstab: 560 x 430 mm
- maximale Gebindehöhe: 230 mm
- Automatisches Verschweißsystem
- Bündel- Abweiche

## Modelo FP560A INOX

- Soldadora angular semiautomática
- Capacidad productiva hasta 1200 paquetes/hora
- Barra soldadora: 560 x 430 mm
- Altura máxima del paquete: 230 mm
- Sistema de soldadura automático
- Desviador de paquetes

## Modelo FP560A INOX

- Seladora angular semi-automática
- A capacidade produtiva é de 1200 embalagens por hora
- Barra de selagem: 560 x 430 mm
- Altura máxima do pacote: 230 mm
- Sistema de selagem automático
- Desviador do pacote

Las embolsadoras angulares de la serie “FP Food” se caracterizan por su estructura en acero inoxidable (AISI 304) y por su cinta transportadora de producto conforme a las normativas FDA, UE y USDA para el contacto con alimentos. La serie FP Food está especialmente destinada a satisfacer las exigencias de la industria alimentaria (carne, pescado congelado, quesos, chocolates, etc.)

## Modelos FP6000 INOX und FP6000CS INOX

- automatische Verpackungsmaschine in Winkelausführung
- Produktionsleistung bis zu 2400 Gebinde/Stunde (FP6000), 3000 Gebinde/Stunde (FP6000CS)
- Verschweißstab: 640 x 510 mm
- maximale Gebindehöhe: 150 mm (FP6000), 200 mm (FP6000CS)
- inkl. Vorrichtung zur Bandannäherung

## Modelos FP6000 INOX y FP6000CS INOX

- Soldadora angular automática
- Capacidad productiva hasta 2400 paquetes/hora (FP6000), 3000 paquetes/hora (FP6000CS)
- Barra soldadora: 640 x 510 mm
- Altura máxima del paquete: 150 mm (FP6000), 200 mm (FP6000CS)
- Dispositivo de acercamiento de las cintas transportadoras incluido en el precio

## Modelos FP6000 INOX e FP6000CS INOX

- Seladora angular automática
- A capacidade produtiva é de 2400 embalagens por hora (FP6000), 3000 embalagens por hora (FP6000CS)
- Barra de selagem: 640 x 510 mm
- Altura máxima do pacote: 150 mm (FP6000), 200 mm (FP6000CS)
- Dispositivo de aproximação esteiras incluído

As seladoras em “L” da serie FP Foods caracterizam-se por sua estrutura em aço inox (AISI304) e esteira transportadora de acordo com as normas FDA, EU e USDA, relativos aos produtos em contato com os alimentos. A série FP Foods esta prepara para satisfazer as exigências da indústria alimentícia (carne, alimentos congelados, peixes, queijos, chocolates, etc)

## Schrumpftunnel T450 INOX (Einkammer) und T452 INOX (Zweikammer)

- Transportband des Tunnels mit silikonbeschichteten Dreh- oder Festrollen
- Ausschaltautomatik des Tunnels
- Luftleitbleche

## Túnel T450 INOX (cámara única) y T452 (doble cámara)

- Cinta transportadora del túnel con rodillos giratorios o fijos recubiertos de silicón
- Apagamiento automático del túnel
- Deflectores para la regulación del flujo de aire

## Túnel T450 INOX (monocâmara) e T452 (bicâmara)

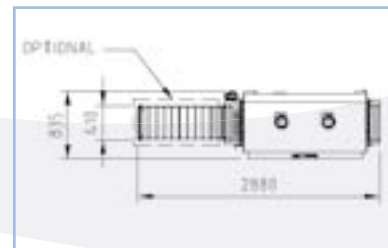
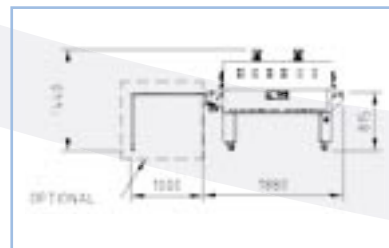
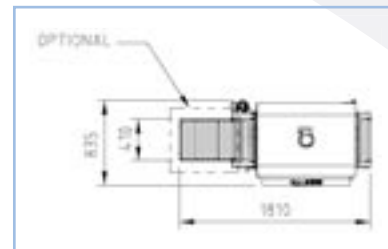
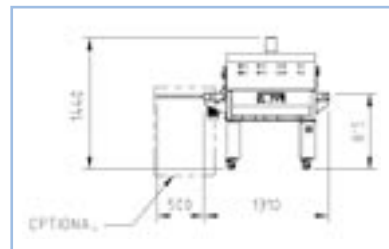
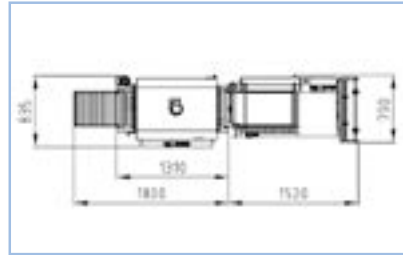
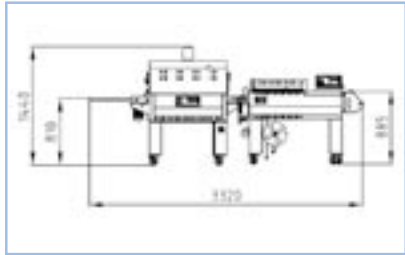
- Esteira transportadora do túnel com rolos giráveis ou fixos recobertos em silicone
- Sistema de auto-apagamento do túnel
- Defletores regulação fluxo de ar

> Das gesamte Maschinenprogramm ist mit einem „Flextron“ Elektronik-Kontrollsystem ausgestattet, welches eine rasche und präzise Überwachung des Verpackungsvorgangs bietet.

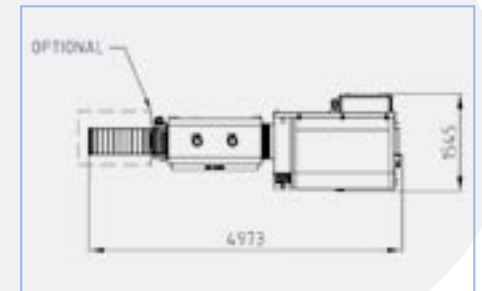
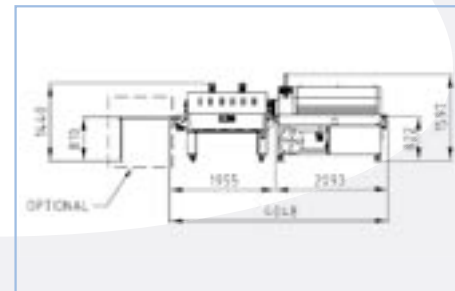
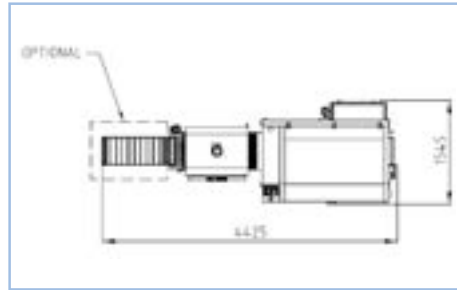
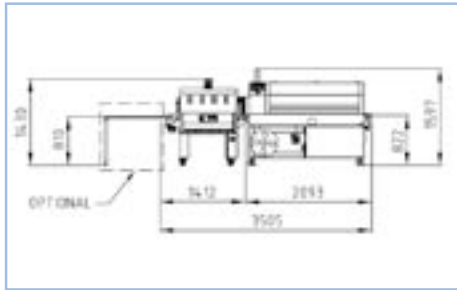
> En toda la gama se utiliza el sistema de control electrónico “Flextron”, que garantiza un control inmediato y preciso del proceso de embalaje.

> Toda a serie está equipada com o sistema de controle “Fextron”, que garante um controle rápido e preciso do processo de embalagem.

# FP560A - T450 - T452 INOX



# FP6000 - FP6000CS INOX



## Technische Daten

### Características técnicas

### Características técnicas

		FP560	FP560A**	FP870A	FP6000**	FP6000CS**	FP8000CS	FP500HSE	FP500HS	T450**	T452**
Stromversorgung Suministro eléctrico Alimentação elétrica	V Hz	220 - 240 1PH - N - PE 50/60	220 - 240 1PH - N - PE 50/60	220 - 240 1PH - N - PE 50/60	220 - 240 1PH - N - PE 50/60	220 - 240 1PH - N - PE 50/60	220 - 240 1PH - N - PE 50/60	380 - 415 3PH - N - PE 220 - 240 3PH - PE 50/60	380 - 415 3PH - N - PE 220 - 240 3PH - PE 50/60	380 - 415 3PH - PE 220 - 240 3PH - PE 50/60	380 - 415 3PH - PE 220 - 240 3PH - PE 50/60
Elektrische Leistung Potencia eléctrica Potência elétrica	W	2450	2500	3100	3100	3100	3700	2300	2500	8000	12750
Druck Druckluft Presión del aire comprimido Pressão ar comprimido	bar				6	6	6	6	6		
Verbrauch Druckluft Compressed air consumption Consumption d'air comprimé	NI/Gebinde NI/Paquete NI/Pacote				6	6	8,5	0,6	0,6		
Verschweißstab Barra soldadora Barra de selagem	mm	560 x 430	560 x 430	870 x 620	640 x 510	640 x 510	840 x 710	500	500		
Maximale Gebindehöhe Altura máxima del paquete Altura máxima do pacote	mm	230	230	280	150	200	250	200	200	230	230
Bandgeschwindigkeit Velocidad de las cintas transportadoras Velocidade esteiras transportadoras	m/min.				10-30	10-30	10-30	7,5-30	10-45	2,8 - 18,80	5,6 - 37,60
Durchschnittliche Stundenleistung Producción media por hora Produção média horária	Gebinden* Paquetes* Pacotes*	bis 800 hasta 800 até 800	bis 1200 hasta 1200 até 1200	bis 800 hasta 800 até 800	bis 2400 hasta 2400 até 2400	bis 3000 hasta 3000 até 3000	bis 2100 hasta 2100 até 2100	bis 4200 hasta 4200 até 4200	bis 6000 hasta 6000 até 6000		
Max. Abmessungen Folienrolle Dimensiones máx. de la bobina film Dimensões máx. da bobina filme	mm	600 - ø 300	600 - ø 300	800 - ø 300	600 - ø 350	600 - ø 350	850 - ø 350	600 - ø 350	600 - ø 350		
Abmessungen Maschine Dimensiones de la máquina Dimensões da máquina	mm	2020 x 790 h 1055	2020 x 790 h 1055	3015 x 1005 h 1125	2180 x 1545 h 1580 - 1710	2180 x 1545 h 1580 - 1710	2630 x 1895 h 1680 - 1810	2180 x 1545 H 1580 - 1710	2180 x 1545 H 1580 - 1710	1310 x 835 h 1440	1880 x 835 h 1440
Nettogewicht Maschine Peso neto de la máquina Peso líquido da máquina	Kg	129	148	247	580	660	870	715	730	187	300
Abmessungen Maschine mit Verpackung Dimensiones de la máquina embalada Dimensões da máquina embalada	mm	1400 x 880 h 1165	1400 x 880 h 1165	2125 x 1080 h 1300	2200 x 1640 h 1610	2200 x 1640 h 1610	2650 x 1990 h 1650	2200 x 1640 H 1610	2200 x 1640 H 1610	1420 x 960 h 1540	1950 x 960 h 1540
Gewicht Maschine mit Verpackung Peso de la máquina embalada Peso da máquina embalada	Kg	161	180	300	680	760	900	815	830	223	365

\*die angegebene Geschwindigkeit kann je nach Produktmaßen, Bündelformat und Art der verwendeten Folie variieren

\*la velocidad indicada puede variar según las dimensiones del producto, el formato del paquete y el tipo de film utilizado

\*a velocidade indicada pode variar em função das dimensões do produto, do formato do pacote e da tipologia do filme utilizado

T650	T652
380 - 415 3PH - PE 220 - 240 3PH - PE 50/60	380 - 415 3PH - PE 220 - 240 3PH - PE 50/60
9500	15800
280	280
1,8 - 12,40	2,8 - 18,80
1360 x 1045 h 1565	1910 x 1045 h 1565
241	350
1490 x 1170 h 1710	2280 x 1170 h 1710
315	450

**ZUBEHÖRTEILE**  
**ACCESORIOS**  
**ACESSÓRIOS**

	FP560	FP560A	FP870A	FP6000	FP6000CS	FP8000CS	FP500HSE	FP500HS	T450	T452	T650	T652
Verpacksteller aus Edelstahl Plato de embalaje en acero inoxidable Prato de confeccionamento em aço inox	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>										
Halterung zweite Rolle Soporte para doble bobina Suporte dupla bobina	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>										
Wickelvorrichtung Rückführung Verschnitt Dispositivo automático de arrollamiento del film desechado Dispositivo enrolador recuperação perdas filme	<input type="checkbox"/>											
Kit für das Startpedal bei Zyklusbeginn Grupo pedal de mando para empezar el ciclo de trabajo Kit pedal início ciclo		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Druckmarkensteuerung Grupo lectura marca del film impreso Grupo leitura para marcação do filme impresso				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
Fotozellen für Stau- und Strömungsende Fotocélulas de acumulación y de fin de flujo Fotocélulas de acumulo e fim de fluxo				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
Niederhaltesystem für flache Produkte Sistema para presionar el producto Sistema para premer produto										<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Rollenbahn Auslauf - Länge 1000 mm Grupo rodillos salida - longitud 1000 mm. Rolamento saída - comprimento 1000 mm.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\*\*Auch in INOX-Ausführung erhältlich  
\*\*Disponible también en versión Inox  
\*\*Disponíveis também na versão INOX

Die hier enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden  
Las informaciones aquí contenidas están sujetas a variaciones sin previo aviso  
As informações aqui contidas podem sofrer alterações sem nenhum prévio aviso.



SMIPACK S.p.A.

Sales office and Show-room

Via Vittorio Veneto, 4  
24016 San Pellegrino Terme -  
BG - ITALY

Tel.: +39 0345 40.111

Fax: +39 0345 40.409

sales.smipack@smigroup.it  
www.smipack.it

Manufacturing site

Via Tasso, 75  
24016 San Pellegrino Terme -  
BG - ITALY

Tel.: +39 0345 40.111

Fax: +39 0345 40.719

